EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍市砵」
爲加拿大最好
之香煙

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA, 3032 Vancouver, B. C,

正牌新貨上市價格相宜
（十一安）永利威糯米酒
美味生晒蝦干
（有去）丁靚冬菇
（有去）丁靚花菇
各種美國新絲苗
正江西瓷器碗碟
燒臘瓜菜時常皆備
批發額外克己

加拿大 金利源興記 雲高華

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone____MA. 9743

新到水貨
白肉茨菇
桂林馬蹄
沙坪粉葛
南雄生羌
佛手白果
紅芽芋仔
檳榔芋仔
檳榔芋頭

菜米瓜仁
雪白蘿白米
芥菜白菜米
芥蘭松好米
荷豆長豆米
紹菜莧菜米
莞茜青葱米
苦瓜絲瓜仁
毛瓜冬瓜仁

大宗五十磅唐山發菜絲豆平批

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國貨品
地道藥材
各式美酒
絲苗新米
樣樣齊備

新到

大幫雜貨咸魚

告岡州青年邑僑（五）

岳鋆記錄

主席說及敎訓吾輩青年 鑒以前僑胞之痛苦・甚爲感激・而有甚多之感慨 新來之青年同鄉之心情・想必另有用途・而吾人到此間不是爲着享受．而爲着工作之出路・現在困難之祖國 吾人須使其之人民得到安居樂業・而吾人亦不可忘記祖國 來到加拿大此邊之環境後・信心更不可轉移・在工作學習中・在讀書外做工作・只以爲彌補生活之費用矣 但物有大小・人有好壞・個個青年並不是個個有奢望・吾人更要不可以說個個青年都是壞・青年要多多向各位叔伯學習・叔伯指導吾人金石良言之敎訓 吾人要以誠懇態度來接受・我們更要努力現在・策勵將來

年紀較老之新由祖國來加邑僑・雖非青年・但對各人勉勵之話及敎訓亦甚感激 及向各人致謝・比各位小兄弟年紀雖大得多之前輩，亦要盡能力・發展會館之前途 吾人在此間 人地生疏 一切是生疏・得到來會館 而大家都爲新會人，今在異鄉地方・更得到安慰・還希望比我老之前輩對吾時時指導・

青年人甚多在家慣時・嬌生慣養 故現時到此間感覺艱苦・而年紀較老者亦覺到艱苦 因在家鄉中做工作・有時有人幫助 惟現在感覺到困難・自己須以毅力克服一切困難・我們現在更回想家鄉祖國之情形・不說各位也知道得很詳明・故吾人來加拿大・並不是來遊歷・或來享受・只以目前之環境所迫者矣・吾人到此間得到新生與自由・須忍耐一下・總有日子回家鄉 吾人雖在此地・但一樣愛吾祖國 望祖國早日爲康樂和平與幸福之國家・因爲祖國有禍難・自己也受痛苦・直接或間接間 親戚也受禍難・爲了吾人之前途・爲了吾人，祖國・彼此要互相勉勵・爲發展國家與家鄉而打下壹個基礎・爲其人民求幸福 希望各位以後時常指敎 幸甚幸甚

（未完）

大埠平園公寓

並准建築完工以後・以最低之租金出租・所有太舊與不合衛生之房屋一律拆毀 改建美麗而現代化的平園公寓・所有四拾二家房屋被拆的華僑・現在均可遷入平園公寓居住・

平園公寓共有三幢 每幢六層・所有臥室和客廳全係朝南・充滿了陽光・每家都附有新式廚房和浴室各間・陽台雖非各家皆有 然有者佔居多數・此外還有一個花園・栽有東方各種樹木・兒童遊戲場有鞦韆與沙坑的設備・這就是平園公寓的原因・

平園公寓設有公共衛生處壹所・對於照顧產婦與嬰孩特別注意・並且按期爲嬰孩檢查身體・施種牛痘・

平園公寓・係中美合璧的建築格式 既闊樓而又美觀・與中國北平燕京大學校舍相似之處頗多・

（未完）

馬文仲會計師

ANTHONY W. MAH
Accountant & Auditor

各種會計
商業簿記
商業設計
入息呈報
申請入籍
移民手續
事務所在喜市定街東壹九三號五樓五一一號房（上落有升降機）

電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

駐美國山旦寸民治黨分部

民國四拾一年職員表

正主席 劉文晃 副雷維振
正監督 李潮恩 副伍于相
正中文書記 雷維礎 副伍元洽
正西文書記 梅子卿 副馬炳光
正財政 廖社寧 副方炳華
正幹事 鄧 長 副劉添 李 達
幹事員 李福和 方錦泉 伍裕鴻 黃林木 張 享 黃律棠
代理盟長 白錦蓮

執行委員
劉文晃 雷維振 梅子卿 鄧 長
馬炳光 劉 添 廖社寧 李雲稔
方炳華 伍月平 雷維礎 許開基
伍勤仕 雷學瑩 李勝才 李潮恩
伍于相

候補執委 雷洪英 陳五 黃靈濟 黃文欽 伍明燈
監察委員 伍榮勳 方沾慈 曾北結
候補監委 雷維滾
核數員 周 龍 黃謙煥

民治黨達權社實業部職員列

◎民國四十一年卡技利

總理 張榕積 周瑞炳
監督 林三合 黃桂棠
財政 梁裕昌 黃錦福
秘書 余鴻惠 馬奕棠
外交 勞宜文 陳軒文
核數 周拔家 馬 擢
庶務 余如良

董事
袁兆琪 梅 鉅 馬立民 黃寶森
吳在就 林三合 黃錦文 謝衡石
馬恒倫 鄧杜儒 周拔家 張炳遣

店派嘜
米
THE CANADA RICE MILLS LTD

無別米能比
店派（嘜）之好
加拿大米偈用頭等式
士省絲苗穀磨成此米

The Canada Rice Mills Limited

紐奄派大旅館

NEW EMPIRE HOTEL
122 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

本館在喜士定街壹百二十二號地點適中靠近華埠出入利便全部新裝華麗燈燦廳堂傢私潔淨寬大方房舍浴室熱水常備居處安當暖氣充足更加不防如有僑胞委托接僑眷轉送各埠定保妥當僑胞光顧極表歡迎

PA. 0747

經理 馮明泮 謝 裕

WASHINGTON HOTEL
177 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 PAcific 0540

最接近華區
華盛頓大旅館

新人接手營業
房舍雅潔通爽
煤汽熱水常備
上落有升降機
歡迎僑胞光顧
雲埠喜市定街東壹百七拾七
華盛頓旅館敬

電話 PA. 7825

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
165 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

女服部
本店聘有女店員專招待婦女界貴賓由中國到華請來本店當妥爲服務
羊毛長短襪趣時外衣及一切
日常用品俱備

男服部
羊毛長短襪急必典褲水衣工
衣各種用品應有盡有

中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女
袍睡衣瓷花罇水松木畫一切
送禮佳品

製造部
專造餐館白衣絲說衫工衣牀布

雲哥 天生堂 華埠

電話 PA. 5011
HING SANG HONG
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

☯ （壯陽固精）**鞭補鞭** （單双）料 （五元拾元）

人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早爲補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽固精鞭補鞭，強壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，彈大器官，夫妻無不愛惜，如染新疾者，不妨一試，便知眞僞・

實驗消痔丸 每盒壹圓
佳偶香素 一打六圓
攝尿拔毒丸 一打三圓
戀花戀情素 一打六圓
酒癬掃光水 一樽二圓
戀花抗陽露 一樽二圓
皮膚濕毒膏 一盅二圓
長期抗戰露 一樽壹圓
奇異靈丹 一料二圓

☯ **爛脚黑靈膏** （一貼五毫 打五圓）**買一送一**

主治遠年爛脚，膿血淋漓，臭穢難聞，痛癢難當，一貼見効，如若不然，原銀奉回，如染新疾者，無錢購買，請到本所，贈送一貼，外埠函索，亦贈送一貼，先擲下郵費一毫，隨函奉上，決不食言，

☯ **育龜大力丸** 一粒五毫 壹打五圓

主治陽痿不起，發育不全，夜尿反滴，尿踏精流、每服壹粒、陽痿不起者，克起，壯而且大，止絕夜尿，永無復發，百治百驗，萬試萬靈，

☯ **溫經育孕丸** 壹粒五毫 壹打五圓

主治婦人不產，月事失常，陰如冰冷，如飲種子，宜用溫經育孕丸一粒，置於局部，氣蒸而熱，必有育孕之象，如遇丈夫，雖素不孕者，即孕矣，此法種子，効驗如此之神，百發百中，

☯ **五蛇追風膏** （單双）料 一元二元

各貨減價大平賣

七五折
八折
八五折
九折

機會難逢請早定買
供銀期
或現銀
收舊機

馬開錫電器行啓

HOY'S
450 Main St. PA. 1813